

## Job

## Chapter 28

## Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

כִּי	יִשְׁ	לְכִסְף	מָנוֹצָא	וּמָקוֹם	לְזָהָב	יְזָקֹן
—	—	—	—	—	—	—
<a href="#">H2212</a>	<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H4161</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H3426</a>	1

“এমন জায়গা আছে যেখানে মানুষ রাপো পায়॥ এমন জায়গা আছে যেখানে মানুষ সোনা গলিয়ে খাঁটি করে॥

נְחוֹשָׁה:	יְצִוָּה	וְאָבִוָּה	יְקָחָה	מַעֲפָר	בְּרֹזֶל	2
—	—	—	—	—	—	
<a href="#">H5154</a>	<a href="#">H6694</a>	<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H6083</a>	<a href="#">H1270</a>	

ମାନୁଷ ମାଟି ଖୁଁଡ଼େ ଲୋହା ବେର କରେ । ପାଥର ଗଲିଯେ ତାମା ନିଷ୍କାଶନ କରେ ।

—	אָפָל	אָכָנוּ	חַזְקָר	הַיָּא	גְּכָלִית	גְּכָלָל	וְלָכָל	לְחַשֵּׁךְ	שָׁם	אֵין	—
H6757	H0652	H0068	H2713	H1931	H8503	H3605	H2822				H7093

କର୍ମିରା ଗୁହାର ମଧ୍ୟେ ଆଲୋ ନିଯେ ଯାଯିବା ଓ ରା ଗୁହାର ଗଭିରେ ଅନ୍ଵେଷଣ କରିବା ଗଭିର ଅନ୍ଧକାରେ ଓରା ପାଥର ଥେବାରେ ଥେବାରେ ଥେବାରେ

גָּנָּעָה:	מִיאָנָּשָׁה	דָּלוֹ	רָגָל	מְנִיר	הַנְּשָׁכְּחִים	גָּרָר	מַעֲמָד	גָּהָל	פָּרָץ
—	H5128	H0582	H1809	H7272	H7911	—	—	—	H6555

খনি<sup>॥</sup>দণ্ডের ওপর কাজ করবার সময় খনির কর্মীরা গভীর পর্যন্ত মাটি খোঁড়ে<sup>॥</sup> মানুষ যেখানে বাস করে তারা তার চেয়েও অনেক গভীর পর্যন্ত খোঁড়ে<sup>॥</sup> এমন গভীরে যেখানে লোক আগে কখনও যায় নি<sup>॥</sup> তারা দড়িতে অনেক অনেক গভীর পর্যন্ত ঝুলতে থাকে<sup>॥</sup>

ମାଟିର ଓପରେ ଫସନ ଫଳେ କିନ୍ତୁ ମାଟିର ତଳା ସମ୍ପର୍ଣ୍ଣ ଅନ୍ୟରକମ ସବ କିଛି ଯେଣ ଆଶ୍ଵନେର ଦ୍ୱାରା ଗଲିତ ହେଁ ରଯେଛେ ।

לֹ:	זָהָב	וְעַפְרָת	אֲבִינִיה	סְפִיר	מִקּוּם	6
—	—	—	—	—	—	
	H2091	H6083	H0068	H5601	H4725	

ମାଟିର ନିଚେ ନୀଳକାନ୍ତ ମଣି ଏବଂ ଖାଟି ସୋନା ରୁଯେଛେ ।

נְתִיב	לֹא	יְדַעַת	עִיט	וְלֹא	שְׁזַפְתָה	עַזְנִים	אֵיזָה:
H0344	H7805	H3808	H5861	H3045	H3808		7

ବୁନୋ ପାଥିରା ମାଟିର ନିଚେର ପଥ ସମ୍ପର୍କେ କିନ୍ତୁ ଇ ଜାନେ ନାହିଁ କୋନ ଶକୁନ ସେଇ ଅନ୍ଧକାର ପଥ ଦେଖେ ନାହିଁ

לֹא	הַדְרִיכָה	לֹא	שְׁחַז	לֹא	עֲדָה	עַלְיוֹן	שְׁחַלְל
—	—	—	—	—	H3808	H7826	—

ବନ୍ୟ ପଣ୍ଡରାଓ କୋନ ଦିନ ସେ ପଥେ ହାଟେ ନିଃ ସିଂହା କୋନ ଦିନ ସେଇ ପଥେ ହାଟେ ନିଃ

הורים	מושך	הפק	ידו	שליח	בחלמייש	9
H2022	H8328	H2015	H3027	H7971	H2496	

শ্রমিকরা দ্বিতীয় পাথরকেও ভেঙে ফেলে। এই শ্রমিকরা সমস্ত পর্বত খুঁড়ে খনি উন্মুক্তকরে।

בְּצִורֹת	יָאָרִים	בְּקָע	וְכָל-	יָקָר	רְאַתָּה	עִנוֹ:
				<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3366</a>	<a href="#">H7200</a>

শ্রমিকরা পাথর কেটে সুড়ঙ্গ তৈরী করে॥ তারা সব রকমের দামী পাথর দেখতে পায়॥

מַבְכִי	נְהִרּוֹת	חַבְש	וְתַעַלְמָה	יָאָרָה	בְּ:	אָרָה	בְּ:
				<a href="#">H2280</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H8587</a>	<a href="#">H0216</a>

শ্রমিকরা জলকে বাঁধ ধরবার জন্য বাঁধ তৈরী করে॥ তারা লুকানো সম্পদকে প্রকাশে নিয়ে আসে॥

וְתַחַכְמָה	מְאַזֵּן	הַמִּצְאָה	וְאֵ	יָהּ	מִקְוּם	בִּינָה:	בְּ:
	<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H0370</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0335</a>	<a href="#">H0998</a>	<a href="#">H4725</a>

“কিন্তু প্রজ্ঞা কোথায় খুঁজে পাওয়া যাবে? আমরা কোথায় বোধশক্তি খুঁজতে যাবো?

לֹא	יָדָע	לֹא	וְلֹא	עֲרָכָת	אָנוּשׁ	לֹא	בְּ	הַחִינִים:
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0582</a>	<a href="#">H6187</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>

আমরা জানি না প্রজ্ঞা কি মূল্যবান জিনিস॥ পৃথিবীর লোক মাটি খুঁড়ে প্রজ্ঞা পেতে পারে না॥

הַתּוֹם	אָמֵר	לֹא	בִּיר	אָמַר	אָזִין	עַמְקִידִי:
	<a href="#">H8415</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H5978</a>

গভীর মহাসমুদ্র বলে॥ ‘আমার কাছে প্রজ্ঞা নেই॥’ সমুদ্র বলে॥ ‘আমার কাছে প্রজ্ঞা নেই॥’

לֹא	יָתַן	סְנוּר	תְּחִזְיָה	וְلֹא	כֶּשֶׁל	מִתְהִירָה:
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H4548</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H8254</a>	<a href="#">H4242</a>

সব চেয়ে খাঁটি সোনার বিনিময়েও তুমি প্রজ্ঞা কিনতে পারবে না॥ পৃথিবীতে প্রজ্ঞা কেনার মতো যথেষ্ট রাপো নেই॥

לֹא	תְּסַלֵּה	בְּכַתִּים	אָסְפִּיר	בְּ	יִקְרָר	וְסִפְרִיר:
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3800</a>	<a href="#">H0211</a>	<a href="#">H7718</a>	<a href="#">H3368</a>	<a href="#">H5601</a>

ওফীরের সোনা বা অকীক মণি বা নীলকান্ত মণি দিয়েও প্রজ্ঞা কেনা যায় না॥

לֹא	יַעֲרָכְנָה	זְהָב	זְהָב	וְיַזְכִּיר	כֶּשֶׁל	מִתְהִירָה:
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H2137</a>	<a href="#">H8545</a>	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H6337</a>

প্রজ্ঞা সোনা ও স্ফটিকের থেকেও মূল্যবান॥ এমনকি মূল্যবান রত্নখচিত সোনাও প্রজ্ঞা কিনতে পারবে না॥

רְאֹמוֹת	וְגַבִּיש	לֹא	יִזְכַּר	וּמְשָׁךְ	חַכְמָה	מִבְנִים:
	<a href="#">H7215</a>	<a href="#">H1378</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H4901</a>	<a href="#">H6443</a>

প্রবাল বা মণির চেয়েও প্রজ্ঞা মূল্যবান॥ মুঞ্জের থেকেও প্রজ্ঞা মূল্যবান॥

לֹא	יַעֲרָכְנָה	פְּטָרָת	בְּ	כֶּשֶׁל	רְאֹתָה	לֹא	בְּ:
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6357</a>	<a href="#">H2889</a>	<a href="#">H3800</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2889</a>	<a href="#">H3808</a>

কুশদেশীয় পোখরাজ মণি ও প্রজ্ঞার মতো সমমূল্যের নয়॥ তুমি খাঁটি সোনা দিয়েও প্রজ্ঞা কিনতে পারবে না॥

וְתַחַכְמָה	מְאַזֵּן	מִקְוּם	בִּינָה:	לֹא	יָהּ	וְאֵ	בְּ:
	<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H0370</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0335</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0998</a>

“তাহলে প্রজ্ঞা কোথা থেকে আসে? বোধশক্তি থুঁজতে আমরা কোথায় যাবো?

גָּনְעָלָמָה	מְעִינָה	כָּל-	נְסָתָרָה:	הַשְׁמִים	וְמַעֲזֵב	תְּ	—	—	—
				<a href="#">H5641</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H5775</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5956</a>

পৃথিবীর প্রত্যেকটি জীবন্ত বিষয়ের থেকেই প্রজ্ঞা নিজেকে লুকিয়ে রেখেছে। আকাশের পাথিরা পর্যন্ত প্রজ্ঞাকে দেখতে পায় না।

אֲבָדָן	גָּמָות	—	שְׁמָעָה:	שְׁמַעַנוּ	שְׁמַעַנוּ	—	בְּאַגְּנִינוּ	אַמְּרוּ	אַמְּרוּ
				<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H0241</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4194</a>	<a href="#">H0011</a>

মৃত্যু ও ধৰ্মস বলে। ‘আমরা প্রজ্ঞাকে খুঁজে পাই নি। আমরা শুধু তার সম্পর্কে গুঞ্জন শুনেছি।’

אַלְהִים	הַבִּין	הַבִּין	הַרְכָּב	הַרְכָּב	אָהָרָן	יְהָעָן	אָתָּה	מִקְדָּשׁ	—
			<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4725</a>

“একমাত্র ঈশ্বরই প্রজ্ঞার পথ জানেন। একমাত্র ঈশ্বরই জানেন প্রজ্ঞা কোথায় থাকে।”

כִּי	הָযּוּ	לְקַצּוֹת	לְקַצּוֹת	הָאָרֶץ	יְבִיט	תְּ	הַשְׁמִים	וְרָאָה:	—
		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H7098</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H5027</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H7200</a>

ঈশ্বর পৃথিবীর প্রান্ত পর্যন্ত দেখতে পান। আকাশের নীচে সব কিছুই ঈশ্বর দেখতে পান।

לְעַשְׁׂוֹת	לְרִוִית	לְשָׁׁוֹת	לְשָׁׁוֹת	מְשֻׁלָּם	מְשֻׁלָּם	—	תְּ	בְּמִרְחָה:	—
		<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H4948</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H8505</a>			

ঈশ্বর বায়ুর গুরুত্ব নিরূপণ করেছেন। তিনিই বৃষ্টির নিয়ম

בְּעַשְׁׂתּוֹ	לְמִטְרָה	לְמִטְרָה	לְמִטְרָה	לְמִטְרָה	לְמִטְרָה	לְמִטְרָה	לְמִטְרָה	לְמִטְרָה	לְמִטְרָה
	<a href="#">H4306</a>	<a href="#">H2706</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H2385</a>					

এবং সেখানে কতটা জল থাকবে এবং মেঘ গর্জনের পথ স্থির করেছেন।

אָז	רָאָה	וַיַּסְפַּרְתָּ	תְּ	חַכְמָה	וְסִיר	מְרֻעָה	בִּינָה:	הַקְרָבָה:	וְגַם
	<a href="#">H7200</a>			<a href="#">H2713</a>	<a href="#">H1571</a>				

সেই সময় ঈশ্বর প্রজ্ঞাকে দেখেছিলেন এবং এসম্পর্কে ভেবেছিলেন। ঈশ্বর দেখিয়েছিলেন প্রজ্ঞা কত মূল্যবান এবং ঈশ্বরই প্রজ্ঞার প্রতীক।

וְযִאָמֶר	לְאָדָם	—	תְּ	אַדְנִי	אַרְאָת	יְרָאָת	אַיִל	מְרֻעָה	בִּינָה:
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H2005</a>	<a href="#">H3374</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H0998</a>

ঈশ্বর মানুষকে বললেন। ‘প্রভুকে শন্দু করো ও ভয় কর সেটাই প্রজ্ঞা। কোন মন্দ কাজ করো না এটাই সর্বোত্তম উপলব্ধি।’”